



Die Woche

2285. Ausgabe · 3. Juni 2026

www.diewoche.sh

46. Jahrgang

Spendenübergabe beim Landfrauenverein



v. li. n. re. im Hintergrund: Lisa Fritsche, Elke Jensen, Tina Buchholz, Mario Andresen, Anne Muhl und Anne-Martha Mewes. Im Vordergrund: Die Kinder, die die Aktion mit ihrer Anwesenheit unterstützt haben. Foto: Privat

Der Landfrauenverein Friedrichstadt und Umgebung e. V. hatte zum 1. Frühlingmarkt am 15. März 2026 ins Dörps-huus Ramstedt eingeladen. Die Veranstaltung war ein voller Erfolg.

Darüber wurde bereits berichtet. Der Erlös der Veranstaltung sollte gespendet wer-

den, die am 22. Mai erfolgte. Zu diesem Datum hatte der Förderverein Kinderspielplatz Ramstedt e. V. Eltern und Kinder zum Großreinemachen des Spielplatzes eingeladen und als Überraschung kamen, nicht zum Helfen, sondern zur Überreichung eines obligatorischen Schecks in Höhe von

400 Euro, das Organisationsteam, Anne Muhl, Elke Jensen und Anne-Martha Mewes, des 1. Frühlingmarktes des Landfrauenvereins Friedrichstadt und Umgebung e. V.

Die Freude bei den Kindern und den Eltern über die Spende war natürlich groß und der Dank galt dem Organisations-

team, die selbst vor vielen Jahren Gründungsmitglieder des Fördervereins Kinderspielplatz Ramstedt e. V. waren, also Freude in doppelter Hinsicht.

Die Landfrauen freuen sich, dass es einen guten Zweck zugeführt werden konnte. Das Organisationsteam meint, so kann es weitergehen.

Haus & Grund®
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.
Husum

Probleme mit der
Nebenkostenabrechnung?
Kostenfreie Rechtsberatung
jetzt auch in Friedrichstadt!



haus-und-grund-husum.de Tel. 04841 - 65107

Knoll Heizung Sanitär

alten u. behindertengerechter Badumbau
Erneuerung, Reparatur von Heizungsanlagen
Badmodernisierung Klempnerarbeiten
Beseitigung von Abflußverstopfungen
Rohrbruchbeseitigung Heizungswartung

Friedrichstadt **04881 937799**
Wir erledigen auch die kleinen Reparaturen

Professionelle Fußpflege
seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617



Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt

Gardinen
in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld
Inh. H.-A. Dethlefs
Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden
Telefon 04882-230 · Fax 603340

Konzert in der Christophoruskirche Friedrichstadt

„Europäische Consortmusik aus Renaissance und Barock“ - zu diesem Konzert am Sonntag, 7. Juni um 17 Uhr in der Christophorus-Kirche in Friedrichstadt sind alle Fans der guten Musik sehr herzlich eingeladen.

Passend zu der Atmosphäre des Kirchenraums erklingt Instrumentalmusik des 16.

und 17. Jahrhunderts für zwei bis fünf Instrumente. Das North Consort musiziert hier unter der Leitung von Kent Pegler v. Thun mit zwei Blockflöten, zwei Violen da gamba sowie Cembalo.

Die Blockflöten und Gamben werden in verschiedenen Größen vorgestellt und ergeben so sehr unterschied-

liche Klangfarben. Die MusikerInnen des North Consort musizieren seit vielen Jahren in diversen Besetzungen gemeinsam und sind spezialisiert auf die historische Spielpraxis: Kent Pegler v. Thun (Husum) und Elke Holm (Heide) mit ihren Blockflöten, Susanne Horn (Glinde) und Thomas Petersen-Anraad

(Neumünster) mit Violen da gamba sowie Gunnar Sundbo (Wesselburen) am Cembalo.

Es erklingen Werke von Tielman Susato, Georg Daniel Speer, Michael Praetorius, Henry Purcell und Girolamo Frescobaldi. Der Eintritt ist frei – um eine Spende wird gebeten.

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerichtet

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

kalte
Platten

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

Zimmerermeister



Willy Fürst

Tel. 04881-7481
od. 0176-40167384
Fax 04881-9389957
E-Mail: fuerst-willy@t-online.de
Heitmannsweg 3a · 25878 Drage

- Dachstühle / Holzbau
- Dachsanierungen
- Dachgauben
- Carports
- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Innenausbau
- Holzfußböden
- Sturmschäden

Senioren- und Pflegeheim

Huus Moorschift
BI UNS TO HUS.

Ambulanter Pflegedienst

Huus Moorschift
AMBULANTE PFLEGE. TEAM SEETH.

Tel. 04881-7107 info@huus-moorschift.de

Michael Timm
Zimmerei



- Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- Innenausbau • Gerüstbau • Dacheindeckung
- Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 0 48 82 / 50 21 • Mobil: 01 75 / 8 40 76 07
Fax: 0 48 82 / 57 71 • zimmerei-timm@t-online.de



Dahrenhof
Seniorenwohnen unter Reet

Wir pflegen das Besondere - und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

- Familiäre Atmosphäre
- vollstationäre Pflege
- Urlaubs-/Kurzzeitpflege
- KH-Anschlußpflege
- abwechslungsreiches Beschäftigungsprogramm
- hervorragendes Raumklima durch Reetdach
- von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof

25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610

www.dahrenhof.de

In der professionellen Pflege spielen Empathie, Kommunikation und das Achten auf die Bedürfnisse des Gegenübers eine große Rolle. Dasselbe gilt für eine glückliche Partnerschaft.

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen Ihnen Frau Corinna Beck und Ihrem Ehemann alles Gute zur Hochzeit."



Pflegeservice Krause GmbH

Häusliche Kranken- und Altenpflege

Rosendahler Weg 18 b • 25866 Mildstedt

04841-8758900

info@pflegeservice-krause.de • www.pflegeservice-krause.de

Gärten schmetterlingsfreundlich gestalten

Workshop des BUND: Informationen über Nahrungspflanzen für Falter und Raupen

Wie kann ich mit meinem Garten zum Schutz von Schmetterlingen beitragen? Welche Pflanzen bieten Nahrung für die bedrohten Falter und ihre Raupen?

Diese und mehr Fragen werden am Freitag, 12. Juni, von 16 bis 19 Uhr beim Workshop „Ein Garten für Schmetterlinge bei Tag und Nacht“ in Friedrichstadt, Treffpunkt Ehemalige Synagoge (Am Binnenhafen 17, 25840 Friedrichstadt).



Lena Winkelmann vom Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Schleswig-Holstein e. V. (BUND SH) legt zusammen mit den Teilnehmenden ein Schmetterlingsbeet an und vermittelt praktisches Wissen, das alle im eigenen Garten anwenden können.

Der Workshop des Projektes „VIELFALTERleben“ gibt Einblicke in die faszinierende und bedrohte Welt der Schmetterlinge und zeigt, welche Falter in Schleswig-Holstein zu beobachten sind, was diese Arten zum Leben brauchen und wie jede und jeder Einzelne mit dem eigenen Garten und Balkon helfen kann – von wilden Ecken über blühende, pflegeleichte Staudenbeete bis hin zu insektenfreundlicher Beleuchtung. Beleuchtung? Ge-

nau! Denn der Workshop wirft nicht nur einen Blick auf Tagfauenaugen und Co, sondern erkundet auch die geheimnisvolle Welt der Nachtfalter. Nach der theoretischen Einführung sind alle Teilnehmenden eingeladen, selbst aktiv zu werden und beim gemeinsamen Anlegen eines Schmetterlingsbeets zu entdecken, wie viel Freude ein schmetterlingsfreundlicher Garten bereitet. Deshalb bitte wetterfeste Kleidung und festes Schuhwerk mitbringen.

Der Workshop ist kostenfrei. Alle erwachsene Gartenfreundinnen und Gartenfreunde als auch Kinder in Begleitung ihrer Eltern herzlich willkommen sind. Anmeldung unter bundsh.de/vielfalterleben oder vielfalterleben@bund-sh.de.



Das Projekt VIELFALTERleben wird gefördert durch das Ministerium für Energiewende, Klimaschutz, Umwelt und Natur des Landes Schleswig-Holstein im Rahmen der Umsetzung der Strategie zum Erhalt der biologischen Vielfalt in Schleswig-Holstein - Kurs Natur 2030. Kontakt für weitere Informationen: Lena Winkelmann, Projektleitung VIELFALTERleben, Tel. 0176-87093895, E-Mail: lena.winkelmann@bund-sh.de

Bernd-Roland Hündorf

Blumenbingo bei den Lundener Landfrauen

Erst Kaffee und Kuchen, dann Bingo mit Preisen „rund um den Garten“. Die Landfrauen Lundener hatten zum zweiten Mal zum Blumenbingo geladen.

Es gab es nicht nur schöne Pflanzen, sondern auch viele nützliche Utensilien für Garten oder Balkon zusätzlich. Es standen Gießkannen, dekorative Outdoor-Kissen, Handschuhe und vieles mehr für die Spieler bereit. Die Landfrauen Ulrike Söth und Bärbel Paschke hatten viel Mühe und Organisationstalent für diese tolle Gewinnauswahl bewiesen.

Über 40 Teilnehmer füllten den Saal, hatten teilweise hierfür sogar das eigene Equipment dabei. Gespannt guckten die Damen und Herren auf ihre Bingokarten um mit ihren gezogenen Zahlen einen Gewinn durch lautes „Pottrufen“ zu erhaschen. Es herrschte teilweise eine angespannte Stille, die durch eine kleine Pause für etwas Erholung sorgte.

Nach ca. 3 Stunden waren alle Preise vergeben, doch niemand musste leer ausgehen, denn die Landfrauen hatten auch an die Nichtgewinner gedacht, diese erhielten Tütchen Blumenwiesensaat um ihren Garten bzw. Balkon bunt und insektenfreundlich zu gestalten.

Ein blumiger Nachmittag mit schönen Preisen, Anspannung und Spaß fanden Gäste und Landfrauen gleichermaßen, eine Wiederholung für 2027 ist somit gewiss.

Guidrun Kuhn



Achtung:

Frau G. kauft v. Privat, Antik u. Flohmarktartikel jegl. Art z. B. Zinn, Römer-Gläser, Buntkristall I. + II. WK, Mode-Schmuck auch defekt, Bilder, Bernstein, Uhren, Münzen, Besteck, uvm. Gerne alles anbieten, kostenl. Abholung! Tel. 0163-9115650

Bundesweite Aktion: „Entdeckt uns für eat.READ.sleep.“

Die Buchhandlung Jan Stümpel beteiligt sich in diesem Sommer an der bundesweiten Aktion „Entdeckt uns für eat.READ.sleep.“

Gemeinsam mit dem Börsenverein des Deutschen Buchhandels und dem NDR Kultur Bücherpodcast „eat.READ.sleep.“ lädt die Buchhandlung Leser*innen dazu ein, Buchhandlungen als lebendige Orte der Begegnung, Beratung und literarischen Entdeckung neu zu erleben.

Im Rahmen der Aktion werden Kund*innen auf eine Buchladen-Expedition geschickt: In teilnehmenden Buchhandlungen erhalten sie einen Explorer-Pass, mit dem sie ihre Entdeckungsreise durch unabhängige Buchhandlungen do-

kumentieren können. Wer mindestens drei Stempel sammelt, nimmt an einer Verlosung teil und kann Buch- und Überraschungspakete gewinnen. Die Teilnahme ist kostenfrei.

„Unabhängige Buchhandlungen sind entdeckungswürdig, weil sie mehr sind als Verkaufsorte: Sie sind kulturelle Treffpunkte, Orte des Austauschs und oft überraschende Inspi-

rationsquellen“, sagt Jan Stümpel. „Wir möchten Menschen dazu ermutigen, uns zu besuchen, uns kennenzulernen und die besondere Vielfalt des lokalen Buchhandels zu erleben.“

Die teilnehmenden Buchhandlungen werden auf einer interaktiven Online-Karte sichtbar gemacht. Zudem besteht die Chance, dass die Hosts von „eat.READ.sleep.“ eine Buchhandlung besuchen und im Podcast oder im Programm von NDR Kultur darüber berichten.

Jan Stümpel freut sich auf viele Besucher*innen während der Aktionsmonate Juni bis August und auf alle, die Lust haben, den unabhängigen Buchhandel neu zu entdecken.

Jan Stümpel



Goldstube Heide

Entrümpelung zum Festpreis!

- Entrümpelung mit Wertanrechnung
 - Haushaltsauflösungen
 - Seniorenzüge
- Freundlich, preiswert und zuverlässig. Egal ob Wohnung, Keller, Haus oder Büro!

GRATIS KARTON! KOSTENLOSE BERATUNG!

0481-81786729

Schuhmacherort 6 • HEIDE
Mo.-Fr. 10-17 Uhr • Sa. 10-14 Uhr

Spielenachmittag in Friedrichstadt

(rd) In Friedrichstadt findet regelmäßig am letzten Montag im Monat ein „Spielenachmittag für jedermann“ statt. Der nächste Termin ist am 29. Juni ab 14.30 Uhr im Ev. Gemeindehaus (Jürgen-Ovens-Haus), Am Mittelburgwall 40. Das Angebot ist offen für alle Spielbegeisterten.

Flohmarkt in Friedrichstadt

(rd) Am 27. und 28. Juni finden wieder die „Rosenträume“ auf dem Markt in Friedrichstadt statt – aber nicht nur! In zwei Seitenstraßen ganz in der Nähe, Westerhafen- und Kirchenstraße ist am Rosenträume-Sonntag Stubbenflohmarkt ohne Profis! Von 11 bis 16 Uhr werden wir Anwohner und Freunde wieder Schätze von Dachböden, aus Schuppen oder ewig nicht geöffneten Kartons und Kisten zum Kauf anbieten. Da waren die letzten Jahre so einige Schnäppchen-Knaller dabei, wie aus gut informierten Kreisen zu hören ist.

SUCHE
dringend Porzellan, Bestecke uvm.
Bitte alles anbieten!
HEI 0177-2723048

DRK Lunden macht mobil

(rd) Jeden Dienstag fährt unser Bus mit Mitgliedern zum Einkaufen nach Tönning (2 Euro pro Person). Anmeldung bei Thorsten Heinen, Tel. 04882-3070982.



IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt
»Die Woche«
erscheint immer mittwochs.

Telefon
0481-850700

E-Mail:
diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Straße 69
25746 Heide

DRK Lunden: Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 18. Juni, 12 Uhr findet im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstraße ein Essen in Gemeinschaft statt. Es gibt Koletett mit Spargelstücke, Kartoffeln und weiße Soße für 7 Euro pro Person. Anmeldung unter Tel. 04882-3070982.

2-3-Zi.-Wohnung

in und um
Friedrichstadt gesucht
für 2 Azubis von der
Tonalto-Keramikwerkstatt
Tel. 0170-2042751

Theaterstück in der Synagoge

Die Kultur- und Gedenkstätte Synagoge Friedrichstadt zeigt im September die Theaterproduktion „Das Kleid – Theater zum Erinnern“ von Cordula Nossek.

Das Stück basiert auf der historischen Zwangsarbeit jüdischer Frauen im Konzentrationslager Auschwitz, die unter extremen Bedingungen Kleidung für die SS fertigen mussten. Es setzt sich künstlerisch mit dieser Thematik auseinander und nutzt das Kleid als zentrales Symbol für Erinnerung und ausgelöschte Biografien.

Die Aufführungen finden an vier Terminen um 10 Uhr statt: 1., 2., 3. und 4. September. Eingeladen sind Schulklassen

ab 15 Jahren. Der Eintritt ist kostenfrei. Pro Vorstellung stehen 80 Plätze zur Verfügung, die gemeinsam von mehreren Klassen genutzt werden. Ein Wunschtermin kann bei der Anmeldung angegeben werden.

Der Veranstaltungsumfang beträgt ca. 2 Stunden (70 Minuten Theater plus anschließende Fragerunde). Die An- und Abreise erfolgt eigenständig durch die Schulen. Der Bahnhof Friedrichstadt ist fußläufig erreichbar.

Anmeldung: synagoge@friedrichstadt.de. Bitte mit Angabe von Wunschtermin und Teilnehmerzahl. Plätze werden nach Eingang vergeben.

Aaron Nossek

Gemeinsames Essen im Gemeindehaus

(rd) Moin, leewe Lüüd! Das Warten hat ein Ende! Unser nächstes Essen findet statt am 11. Juni im ev. Gemeindehaus in Friedrichstadt um 12 Uhr und zum Preis von 10 Euro. Es gibt: Kartoffelsalat mit Frikadellen, grünen Salat und hinterher Kaffee und Kuchen. Wer im April dabei war ist automatisch gemeldet. Für An- bzw. Abmeldungen gilt die Handynr. 0157-35672919 (Silvia) bis spätestens den Montag vor dem Essen um 12 Uhr. Wir freuen uns auf euch!

Kreative Auszeit in der Nähstube

Keine eigene Nähmaschine im Haus, aber die Lieblingsjacke muss ausgebessert werden? Lust auf neue Kontakte? Dann auf in die Nähstube! Denn: Gemeinsam näht es sich einfach besser. Die Nähstube verbindet Handarbeit mit Geselligkeit. Fünf Maschinen, Nähzeug und Stoffe stehen bereit. Und wer etwas Hilfe und Unterstützung braucht, bekommt sie natürlich auch. Eine Voranmeldung ist nicht nötig, einfach reinschauen und: Alles ist kostenfrei. Jeden Montag von 10 bis 12 Uhr, Treffpunkt Friedrichstadt, Am Stadtfeld 5-7. Claudia Böskens

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten?

Dann schreiben Sie bitte eine Mail an:

diewoche@pingel-druck.de

Hatha-Yoga bei der VHS

(rd) Das Ziel von Hatha-Yoga ist es, Körper und Geist ins Gleichgewicht zu bringen. Durch die Harmonisierung der Energien im Körper hilft Hatha Yoga, einen tieferen Bewusstseinszustand und spirituelles Wachstum zu erreichen. Im Yoga-Raum der Sporthalle der Eider-Treene-Schule, fortlaufend à 5 Termine, Hatha Yoga, dienstags, 18 bis 19.30 Uhr, je 5 Termine 50 Euro. Anmeldung und Info: Volkshochschule Friedrichstadt, Am Markt 11, 25840 Friedrichstadt, Tel. 04841-992-722 od. info@vhs-friedrichstadt.de

Filmpremiere in Friedrichstadt

(mr) Die Theodor-Storm-Schule Husum lädt am 19. Juni um 18 Uhr zur Premiere des Films „Selbstverständlich gemeinsam. Sinti und Roma als Teil der schleswig-holsteinischen Gesellschaft“ in die Gedenkstätte Ehemalige Synagoge Friedrichstadt ein. Der Film entstand während der Vorhabenwoche 2025/26 und wurde von 14 Schülerinnen und Schülern der Jahrgänge 10 bis 12 in einem Workshop produziert. Begleitet wir die Veranstaltung musikalisch, im Anschluss besteht Gelegenheit zum Austausch und studieren der Wanderausstellung. Der Eintritt ist frei, um Anmeldung wird gebeten unter der Mail: synagoge@rat-haus-friedrichstadt.de



In stillem Gedenken

In liebevoller Erinnerung.

Ich habe meinen geliebten Bernd verloren!

Du warst für meine vier Kinder wie ein Vater und für die Enkel ein liebevoller Opa.



Du bleibst für uns in liebevoller Erinnerung.

Jetzt bist Du bei deinen Fischen, wo Du immer hin wolltest.

In Liebe Deine Marion

Friedrichstadt, im Juni 2026

Susanne Ficht

geb. Daries
† 25. April 2026

Von Herzen danken wir allen, die uns beim Abschiednehmen begleitet haben.

Die liebevollen Worte, Umarmungen, Blumen und Karten sowie die vielen Zeichen der Anteilnahme sind uns ein großer Trost und helfen uns durch die schwere Zeit.

Mara und Familie

Friedrichstadt, im Juni 2026

GRABMALE BOMBACH

Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7
25840 Friedrichstadt
Tel. 04881-437
(neben Aldi)

Schleswiger Ch. 13
25813 Husum
Tel. 04841-773293

Bombach Grabmale
mark.bombach@t-online.de
WhatsApp 0170-9382644

www.bombach-naturstein.de

Danke an meine Familie und Freunde, die mir ein erfülltes, glückliches Leben ermöglicht haben.

Herta Beckedorf

geb. Stehn
gest. 15.04.2026

Danke für die zahlreichen tröstenden Worte. Danke an alle, die Herta auf dem letzten Weg begleitet haben. Danke für die großzügigen Zuwendungen zugunsten der DLRG-Alt-Garge.

Ein ganz besonderer Dank gilt dem Pflegedienst „Huus Moorschiff“, der sich in liebevoller Weise um Herta gekümmert hat. Danke auch dem Pflegeheim „Dahrenhof“, in dem Herta mit sehr viel Zuwendung betreut wurde.

Das Bestattungshaus Dawartz, Husum, hat die Bestattung sehr einfühlsam und respektvoll begleitet und hat beratend zur Seite gestanden.

Herr Michael Schwarz hat die Trauerrede in Absprache mit der Familie vorbereitet und mit der gewünschten, angemessenen Leichtigkeit vorgetragen.

Die anschließende Kaffeetafel im Hotel Aquarium bot in dem gepflegten Ambiente einen würdevollen Abschluss der Beisetzungsfeierlichkeiten.

Gesa und Manfred
Claudia, Matthias, Levi und Henri
Schwester Hilke

Mit großer Trauer nehmen wir Abschied von

Heike Willhöft

die am 11. Mai 2026 verstorben ist.

Heike war über viele Jahre Vorsitzende des SPD-Ortsvereins Friedrichstadt und engagierte Stadtverordnete unserer Stadt.

Mit großem Einsatz, Verlässlichkeit und sozialdemokratischer Überzeugung hat sie die kommunalpolitische Arbeit in Friedrichstadt geprägt und sich stets für die Menschen vor Ort eingesetzt.

Friedrichstadt verliert mit ihr eine engagierte Bürgerin, deren Wirken und Persönlichkeit uns in dankbarer Erinnerung bleiben werden.

Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie und allen Angehörigen.



SPD-Ortsverein Friedrichstadt

Dr. Perry Lange
Vorsitzender

Walter Reimers
Fraktionsvorsitzender

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge
Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning
www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



Sommerfreuden ohne Stiche – Mückenschutz zu Hause und im Urlaub

(djd). Rote Quaddeln, quälen-der Juckreiz, eine Haut wie ein Streuselkuchen: Mückenstiche sind eine häufige „Nebenwirkung“ von herrlichen Sommertagen im Freien. Denn am Badensee oder beim Picknick im Grünen ist man oft nicht alleine, sondern wird von den hungrigen Blutsaugern umschwirrt.

In Deutschland übertragen sie zwar bisher meist keine Krankheiten, die Stiche können sich aber etwa durch Kratzen entzünden und gerade bei Kindern großes Unbehagen verursachen.

Deutlich gefährlicher kann es im Urlaub werden: Denn in vielen beliebten Reiseländern auch in Europa können Stechmücken tropische Krankheiten wie Malaria, Dengue-, Chikungunya- oder West-Nil-Fieber übertragen.

Für ungetrübten Sommer- und Urlaubsgenuss gilt

es also, Mücken möglichst fernzuhalten. Als erste Maßnahme nennt Prof. Jonas Schmidt-Chanasi vom Bernhard-Nocht-Institut für Tropenmedizin in Hamburg die Anwendung von Repellentien, also mückenabwehrenden Mitteln.

Familienfreundlich und praktisch ist beispielsweise Anti Brumm Lotion mit den bewährten Wirkstoffen Icaridin und Eucalyptus citriodora Öl sowie pflegendem Dexpanthenol. Sie schützt Erwachsene und Kinder ab einem Jahr zuverlässig bei heimischen Sommeraktivitäten.

In tropischen Gebieten, wo stärkerer Schutz erforderlich ist, empfiehlt die Weltgesundheitsorganisation (WHO) unter anderem den Wirkstoff DEET, der etwa in Anti Brumm Ultra Tropical enthalten ist. Er gilt als besonders wirksam und



wird seit vielen Jahrzehnten erfolgreich eingesetzt.

Neben Mückensprays und -Lotions gibt es noch weitere Maßnahmen, um Stiche zu vermeiden – Tipps dazu finden sich beispielhaft unter www.antibrumm.de.

So kann die passende Kleidung einiges bewirken: Langärmelige Oberteile und lange Hosen aus festen, hellen Stoffen sind ideal. Am besten frisch geduscht in die Natur gehen, weil Schweißgeruch die fliegenden Blutsauger anzieht.

Da viele Mücken in der Dämmerung besonders aktiv werden, kann es ratsam sein, rechtzeitig den Heimweg anzutreten. Zu Hause können Fliegengitter an Fenstern und Türen schützen, in tropischen Gebieten ist ein Moskitonetz über dem Bett Pflicht.

Literarische Abende in Stapel

Das Organisationsteam freut sich in diesem Jahr auf einen bunten Reigen literarischer Veranstaltungen. Sieben Autorinnen und Autoren präsentieren in den nächsten Monaten ihre jüngsten Werke im Evangelischen Gemeindehaus in Stapel.

Andrea Paluch stellt am **18. Juni** ein Werk über die Schauspielerin und Bert Brecht-Geliebte „Ruth Berlau - Alles für einen“ vor.

Am **20. August** erwarten wir Manfred Schlüter aus

Hillgroven mit seinem Buch „Tanze nachts auf wilden Wellen“. Schlüter, künstlerisch vielseitig begabt als Graphiker, Illustrator und Schriftsteller, präsentiert an diesem Abend Gedichte für Erwachsene und mehr.

Karten gibt es bei IK Temme in Stapel oder in der Buchhandlung Stümpel in Friedrichstadt für 10 Euro. Restkarten an der Abendkasse. Alle Veranstaltungen beginnen um 19.30 Uhr.

Susanne Hamann



04861
788

Sand / Kies / Stein / Findlinge / Bauschutt

RINGSTRASSE 6 / 25832 TÖNNING KURT-JANS.DE

BAU- & MÖBELTISCHLEREI

SCHUBERT

INNUNGSBETRIEB & MITGLIED DES FACHVERBANDES FÜR HOLZ UND KUNSTSTOFF NORD


- ✓ Fenster
- ✓ Treppen
- ✓ Wintergärten
- ✓ Verglasung
- ✓ Insektenschutz

- ✓ Türen
- ✓ Kunststoffelemente
- ✓ Holzfußböden
- ✓ Einbaumöbel
- ✓ Reparaturen

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen
Tel 0 48 82 / 55 44 · www.tischlerei-schubert.eu



Auch Online
„Die Woche“ lesen!
www.diewoche.sh



Angebote gültig von Do., 4. 6. bis Sa., 6. 6. 2026

Obst und Gemüse

Aus Deutschland Minigurke
Kl. I Stück **-0.49**

EDEKA Herzstücke Aus den Niederlanden od. Italien Mini-Rispen Tomaten
Kl. I 400 g **1.-**

Aus Spanien Kirschen
Kl. I 100 g **-0.59**

EDEKA Herzstücke, aus Kolumbien Bananen
Kl. I kg **1.79**

EDEKA Herzstücke, aus Deutschland Mini-Romanosalat
Kl. I 2er **-0.99**

Tiefkühl

Frosta Fertiggerichte
tiefgef., versch. Sorten 375 g **1.88**

Dr. Oetker Pizza Die Ofenfrische od. Traditionale
tiefgef., versch. Sorten 350-435 g **2.22**

Langnese Cremissimo Eis
tiefgef., versch. Sorten 825-1300 ml **1.79**

Aus unserer Fleischerei

GUTFLEISCH Kluffsteak
aus der Schweineoberschale 100 g **-0.79**

GUTFLEISCH Wiener Würstchen
versch. Größen 100 g **-0.88**

WIESENHOF Pollo fino
gewürzt od. natur, Hähnchenoberkeule 100 g **-0.99**

GUTFLEISCH Delikatess Leberwurst
mit Kalbsleber, versch. Sorten 100 g **1.29**

GUTFLEISCH Gekochter Hinterschinken
100 g **1.79**

NORDISCH Knusperspieße
aus dem Schweinenacken, mariniert 100 g **1.79**

GUTFLEISCH Tafelspitz
aus der deutschen Jungbullenkeule, ideal zum Schmoren 100 g **1.89**

GUTFLEISCH Rinderfilet
das Beste vom Jungbullen aus Deutschland 100 g **4.49**

GUTFLEISCH Stadion Krakauer od. Rostbratwurst
SB-verpackt 3 x 160 g **4.99**

GUTFLEISCH Gewürztes Schweinehackfleisch
zum Braten oder frische Mettbratwurst kg **5.99**

GUTFLEISCH Nordd. Grillrippe
natur od. mariniert, aus der Brustspitze kg **5.99**

Aus unserer Kühlung

Kerrygold Irischer Käse
versch. Sorten 120-150 g **1.59**

Bärenmarke Kakao od. Eiskaffee
versch. Sorten 1l **1.79**

Müller Joghurt mit der Ecke
versch. Sorten 113-150 g **-0.33**

Ehrmann Grand Dessert
versch. Sorten 190 g **-0.49**

Aus unserem Sortiment

Axe Bodyspray
versch. Sorten 150 ml **3.49**

Persil Waschmittel
flüssig, Megaperls, Discs od. Gigant Discs, versch. Sorten u. Größen 16-20 WL **4.99**

Lukull Sauce Hollandaise
250 ml **1.49**

Dallmayr Bohnenkaffee
Classic, gemahlen, versch. Sorten 500 g **6.99**

Corny Müsli Riegel
versch. Sorten 84-150 g **1.79**

Neue
Öffnungszeiten
Post + Lotto:
Mo.–Sa.
8.30–12.30 Uhr

Astra Urtyp
od. Holsten Edel

+ 3.66 Pfand

9.99

27 x 0,33 l

Gerolsteiner
Mineralwasser

versch. Sorten 12 x 1 l

7.99

+ 3.30 Pfand

Havana Club

3 Jahre, Especial 37,5 Vol.-% 0,7 l

10.49